

l'esperanto

revuo de itala esperanto-federacio

Anno 33 - Numero 5

3 giugno 2002

*Questa rivista viene inviata in omaggio a tutti gli europarlamentari italiani, per tenerli costantemente informati sul problema della comunicazione in Europa, sulle attività del movimento per la lingua internazionale esperanto e sulle proposte da questo presentate.
A tale scopo è particolarmente dedicata la rubrica "L'Europa e la Lingua".*



**Conferenza stampa a Verona
presenta il Congresso Europeo**

* * *

***In questo numero:
tutti i documenti per l'assemblea FEI
del 24 agosto a Verona***

L'ESPERANTO

Organo della FEI - Federazione Esperantista Italiana
Organo de IEF - Itala Esperanto-Federacio

Ente Morale con D.P.R. 28-6-56 n. 1720

Direttore responsabile/ Leĝe respondeca direktoro:
Umberto BROCCATELLI

Redattore / *Redaktoro*: Umberto BROCCATELLI
Via G. Brodolini 10, I-00139 Roma - Tel. 06.87.13.50.19
(anche fax, previo avviso telefonico / *riceveblas ankaŭ faksoj, sed necesas telefona antaŭanonco*). Posta elettronica / *e-poŝto*: u.broccatelli@tiscalinet.it / u.broccatelli@libero.it

Corredattore / *Kunredaktoro*: Carlo SARANDREA
Viadi Porta Fabbrica 15, I-00165 Roma - Tel.-fax 06.39.63.81.29

Amministrazione / *Administrejo*:
Fei - Via Villoresi, 38 - I-20143 Milano - Tel./fax 02.58.10.08.57 - c/c post. / *pĉk* 37312204
Banca (*bankkonto*): Banco Intesa Ambroveneto, Milano 0002, Cod. ABI 03069, CAB 09446, n. conto 36255-62
Conto UEA / *UEA-konto*: *ief*-p
Posta elettronica: *f.esp.it@infinito.it*
Internet: *http://www.esperanto.it*

Comitato esecutivo della Fei / *Plenuma komitato de Ief*:
Aldo GRASSINI, presidente / *prezidanto*
Michela LIPARI, vice-presidente / *viceprezidanto*
Laura BRAZZABENI, segr. gen. / *ĝen. sekretario*
Gianfranco POLERANI, cassiere / *kasisto*
Giordano FORMIZZI, scuola / *instruado*
Alessandro SARNO, diffusione / *varbado*
Alessandro SIMONINI, sito *www / TTT-ejo*

Pubblicazione riservata agli Associati

Quote associative 2002:	Euro
Associato ordinario	26,00
Associato sostenitore	78,00
Associato garante	260,00
Associato fino a 25 anni	13,00
Associato familiare	13,00

Tutte le quote, tranne quella di Associato familiare, danno diritto a ricevere la rivista.

Agli Associati sostenitori sarà inviato in omaggio un libro; agli Associati garanti è offerta l'iscrizione gratuita al Congresso nazionale.

Le iscrizioni si ricevono presso i Gruppi locali oppure direttamente presso l'amministrazione Fei.

La IEJ (Itala Esperantista Junularo - Gioventù Esperantista Italiana) è la sezione giovanile della Fei. Ne fanno parte gli Associati fino all'età di 30 anni. A cura della IEJ sono redatte le pagine di *Nova Sento* all'interno della rivista.

Registrazione al Tribunale di Milano n. 85 del 27 febbraio 1970

Stampa: Elettronograf - Via Dina Galli, 5 - 00139 Roma tel. 06.87.13.62.64

In copertina: Conferenza stampa a Verona

Anno 33 - N. 5

3 giugno 2002

Verso il congresso europeo, verso l'assemblea Fei

Questo è un numero molto "ufficiale", che - come tutti gli anni - fornisce agli associati i documenti relativi alla prossima assemblea annuale della Federazione Esperantista Italiana: la relazione morale e quella finanziaria, che l'assemblea dovrà votare, e la scheda per la votazione.

Quest'anno - com'è noto - non si tiene il congresso nazionale degli esperantisti italiani, che invece convergono nel 5° Congresso di Esperanto dell'Unione Europea a Verona.

I documenti occupano gran parte della rivista e perciò abbiamo dovuto rinunciare alle consuete pagine di *Nova Sento*.

Tiu ĉi numero estas grandparte dediĉita al la dokumentoj koncernantaj la venont-aŭgustan jaran asembleon de Itala Esperanto-Federacio, okazonta en Verono, en la kadro de la 5a Eŭrop-unia Esperanto-Kongreso.

Pro manko de spaco ni devis rezigni je la kutimaj paĝoj de "Nova Sento", redaktataj de la Itala Esperanto-Junularo.

Leginda estas la rubriko "legantoj skribas", kiu entenas mesaĝon de roma esperantisto elmigrinta al "Bona Espero".

Kelkaj aliaj informoj pri landaj aŭ mondaj okazintaĵoj kompletigas la numeron.

CONVOCAZIONE DELL'ASSEMBLEA ORDINARIA 2002

A tutti gli associati FEI, loro sedi

L'assemblea ordinaria degli associati FEI è convocata per **sabato 24 agosto 2002** presso l'**Università di Verona, via dell'Università 5**, alle ore 13 in prima convocazione, e **alle ore 14.30 in seconda convocazione**.

Ordine del giorno

1) Elezione degli organi operativi dell'assemblea:

- a) presidente
- b) segretario
- c) scrutatori.

2) Lettura e approvazione del verbale dell'assemblea precedente.

3) Relazione morale e finanziaria:

- a) relazione morale
- b) bilancio consuntivo 2001
- c) relazione del Collegio dei Revisori dei Conti.

4) Programma di attività 2002-2004.

5) Controllo presenze e deleghe.

6) votazione per l'approvazione della relazione morale e del bilancio consuntivo.

7) Quote associative.

8) Varie ed eventuali.

La Relazione morale del C.N. e quella del Collegio dei Revisori dei Conti, il bilancio consuntivo 2001, la scheda di votazione, unitamente alle modalità di votazione e al modulo per l'atto di delega, sono allegati alla presente convocazione.

In base al regolamento approvato dal Consiglio Nazionale, in attuazione delle relative norme statutarie, gli associati possono esplicitare il loro diritto di voto con le modalità che seguono.

Nelle pagine 15 e 16 è riportata la SCHEDA DI VOTAZIONE e un TALLONCINO, sul retro del quale è incollato l'indirizzo al quale è spedita la rivista. Questo talloncino serve sia come CONVALIDA di un voto inviato per posta, sia per conferire una DELEGA.

A) **Il votante per lettera**, deve staccare le pagine 15-16 della rivista (ultime di copertina) e tagliare lungo la linea tratteggiata per separare la scheda di votazione dal talloncino.

Quindi, dopo aver espresso il voto sulla scheda, come da punto 7, deve piegare la scheda stessa, incollandone i margini, e **SENZA AGGIUNGERE INDICAZIONE ALCUNA** chiuderla, insieme al TALLONCINO DI CONVALIDA in una busta, sulla quale nell'angolo esterno in alto a sinistra scriverà

molto chiaramente: **Dichiarazione di voto per il 24 agosto 2002**, aggiungendo il proprio nome, cognome, indirizzo e gruppo di appartenenza. La lettera va spedita all'indirizzo **Federazione Esperantista Italiana, via Villorosi 38, 20143 Milano**, (dove deve giungere entro le ore 12 di venerdì 23 agosto 2002).

Si noti che:

- Ogni busta deve contenere una sola scheda di votazione, relativa a un solo associato. È facoltativa la spedizione raccomandata e/o espressa.

- Non sono accettate lettere che pervengano tassate per insufficiente affrancatura.

- Non sono validi i voti pervenuti dopo la chiusura delle votazioni in assemblea.

B) **L'associato che intende delegarne un altro** deve ritagliare dalle pagine 15-16 solamente il talloncino e su di esso compilare l'atto di delega. In mancanza del talloncino di delega compilato come indicato, la firma del delegante deve essere autenticata nei modi previsti dalla legge.

Possono autenticare la firma anche i presidenti dei gruppi FEI, i consiglieri nazionali e i delegati regionali.

C) **L'associato che ha ricevuto deleghe - che non possono essere più di 5** - deve presentarle precedentemente all'apertura delle votazioni al Comitato degli scrutatori, che, eseguito il controllo, procederà alla consegna del corrispondente numero di schede per le votazioni.

D) **L'associato che voterà di persona** riceverà la scheda di votazione dal Comitato degli scrutatori.

Si ricorda che:

- hanno diritto al voto gli associati che hanno compiuto i 16 anni, sono iscritti alla FEI da almeno tre mesi all'atto della votazione e sono in regola con il pagamento della quota;
- ogni scheda deve essere individuale;
- le schede di votazione qui stampate valgono **esclusivamente** per la votazione per lettera;
- coloro che votano per lettera non possono usufruire della facoltà di delega;
- coloro che votano per lettera possono esprimere il loro voto solamente sul punto 6 dell'O.d.g., non sugli altri punti.

La Segreteria FEI

RELAZIONE MORALE PER L' ANNO 2001

SITUAZIONE ASSOCIATI

Gli associati nell'anno 2001 sono stati 639 ordinari, 145 isolati, 19 sostenitori, 123 familiari, 56 giovani sotto i 25 anni, 2 onorari e 11 iscritti allo IABE.

Rispetto allo scorso anno sono diminuiti gli associati ordinari di 8 unità gli isolati di 17, i familiari di 5, sono invece aumentati i giovani di 2 unità e gli iscritti allo IABE di 1. Il totale degli associati è stato dunque di 995 rispetto ai 1019 dello scorso anno.

Anche il numero dei gruppi paganti è diminuito da 38 a 35. Un'associazione di categoria ha aderito alla Federazione: l'IFEA.

Il calo degli associati deve far riflettere sia la dirigenza della FEI che i gruppi locali e gli esperantisti tutti. In questo momento di crisi dell'associazionismo un po' tutte le associazioni stanno vivendo questo problema e come tutti anche noi esperantisti dobbiamo trovare un modo per aumentare i nostri associati e/o simpatizzanti.

La sede di Milano è stata aperta tre giorni alla settimana (il martedì, il mercoledì e il giovedì) grazie alla costante presenza della segretaria e di altri volontari milanesi.

ATTIVITÀ DELLA FEI, DEI GRUPPI LOCALI E DEI SINGOLI SOCI

Nonostante la lieve diminuzione degli associati, le attività svolte nell'anno 2001 hanno avuto un impulso positivo e sono aumentate sia per qualità che quantità.

Nel corso dell'anno sono state esplesate le nuove elezioni che hanno portato a un cambio nella dirigenza (presidente Aldo Grassini, vice-presidente Michela Lipari, segretario generale Laura Brazzabeni, l'inserimento di un nuovo membro, Alessandro Sarno, e la riconferma nell'esecutivo dell'ex-presidente Giordano Formizzi, del cassiere Gianfranco Polerani e di Alessandro Sirnonini, ora addetto e responsabile del sito www.esperanto.it). Il Comitato Esecutivo, subito messosi al lavoro, ha voluto dare continuità alle attività precedentemente iniziate, ma allo stesso tempo iniziare, in un certo senso una nuova politica, più rivolta verso l'esterno. Il Consiglio Nazionale stesso ha visto l'inserimento di 2 nuovi membri (Giorgio Denti e Giovanni Reina)

Il C.E. si è riunito 6 volte e il C.N. 3 volte nel corso dell'anno.

Nell'ambito della Federazione si sono portate a termine le attività di seguito indicate.

- * Consulenza e informazioni agli associati tramite la segreteria e il sito www.esperanto.it. Molti i contatti di posta elettronica tra associati e organi direttivi.
- * La rivista *l'esperanto* è uscita con 9 numeri di cui uno speciale di 24 pagine (il n. 3) dal titolo "*Pari dignità per ogni lingua! - Per il multilinguismo e per la comunicazione paritaria in Europa*". La rivista, oltre ad avere la funzione di bollettino-notiziario per gli associati, è stata anche veicolo d'informazione per gli 87 europarlamentari italiani (che l'hanno regolarmente ricevuta). In ogni numero della rivista la rubrica *Nova Sento* ha presentato le attività della Gioventù Esperantista Italiana.
- * È continuata l'edizione di *Nova Sento in rete*. Nel 2001 del bollettino aperiodico sono stati redatti 66 numeri. I destinatari sono cresciuti dai 467 del numero 183 del 3 gennaio 2001 ai 701 del numero 249 del 29 dicembre 2001, con un aumento pari al 66%. Tale incremento è dovuto in maggior parte alle iscrizioni pervenute tramite internet (corsisti KIREK o navigatori che sono approdati al sito www.esperanto.it).

NSiR ha nel complesso svolto i compiti per i quali è stato creato: informazione veloce agli esperantisti italiani e informazioni mirate ai simpatizzanti, con particolare riferimento ai corsisti KIREK.

- * Il 70° Congresso Nazionale Italiano si è svolto a Trieste dal 28 luglio al 1° agosto, con 333 iscritti (provenienti da 24 diversi Paesi). Il tema è stato "*Europa 2001: culture, lingue, esperanto*". La manifestazione ha goduto del patrocinio della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia, della Provincia di Trieste, della Commissione nazionale italiana per

l'UNESCO, della Federazione Italiana Club e Centri UNESCO e della collaborazione del Comune di Trieste.

- * Le varie "Commissioni di lavoro" - politica, informazione, istruzione, convegni - hanno proseguito le loro attività nei rispettivi campi.
- * Il Premio Conterno è stato assegnato al gruppo di Massa.
- * La FEI ha partecipato alle sedute del Consiglio Italiano del Movimento Europeo (C.I.M.E.), col quale ha organizzato un convegno a Marina di Massa sul tema "La società civile verso la costituzione federale europea - Identità europea e democrazia linguistica", convegno che ha visto fra i relatori la presenza dell'on. Enrico Ferri, parlamentare europeo e sindaco di Pontremoli, e del dr. Ugo Ferruta, del comitato esecutivo del Movimento Europeo internazionale.
- * Per iniziativa del presidente Aldo Grassini, è stato istituito il "premio Zamenhof".
- * A Marina di Massa si è tenuto il seminario "Esperanto e multimedialità", a cura del dott. Simonini.
- * È continuata con successo l'attività di PLL (*PremLeterListo*). Sono state pubblicate 77 lettere (parecchie delle quali dell'associato Behman di Bolzano per il quale vale una menzione di merito) su 25 giornali nazionali e locali per un numero complessivo di copie superiore a 14 330 000.
- * Per iniziativa di un gruppo di associati sono sorte delle nuove realtà: due gruppi di discussione in rete (esperantisti-italiani, una lista tecnica di discussione per attivisti, e italaj-esperantistoj, una lista di discussione per chiunque abbia qualcosa da dire sull'esperanto), l'agenzia stampa "Disvastigo" con le sue molteplici attività di informazione e il comitato di difesa delle lingue e delle culture allarme lingua
- * Da evidenziare le molte attività dei gruppi, la maggior parte dei quali ha inviato una relazione morale dettagliata. Si citano qui in modo sintetico le principali attività dei gruppi che hanno inviato relazione.

BARI - Contatti con autorità locali, corso di esperanto, istituzione del gruppo.

BENEVENTO - Contatti con scuole, radio, enti locali e giornali locali; canti in esperanto in una scuola elementare.

BERGAMO - Corso di esperanto.

BOLOGNA - Corsi di esperanto in collaborazione con la Cattedra locale; *Informa Bulteno*, inviato agli associati locali con spedizioni anche all'estero; coordinamento dell'attività del CERER; ospiti stranieri; contatti con le autorità.

BRESCIA - Bollettino "*BEGilo*", sito internet.

FIDENZA - Corso di esperanto, ospiti stranieri, contatti con le autorità locali.

FRASCATI - Assidui incontri di lingua, conversazione e traduzione; ospiti stranieri; buoni contatti con le autorità locali.

LA SPEZIA - Corsi di esperanto; contatti con altri centri culturali locali.

LIVORNO - Incontro-dibattito "L'esperanto tra utopia e realtà"; sezione Esperanto del VII Premio nazionale di poesia e prosa (rivolto agli esperantisti iscritti all'*Unitre*); contatti con la stampa locale; corsi di esperanto

MANTOVA - Concorso Letterario "Isabella d'Este Gonzaga", patrocinato da Provincia e Comune di Mantova (numerosi articoli sull'evento e sulla lingua in giornali locali e nazionali; pubblicazione del racconto vincente su riviste nazionali ed internazionali, pubblicazione di un libretto con i testi del concorso diffuso tra enti locali, biblioteche e studiosi; conferenza dibattito "Iran oggi: la cultura e la condizione femminile" in collaborazione con Provincia e Centro di Educazione Interculturale; ospitalità con *Pasporta Servo*, articoli di associati su giornali locali e riviste esperantiste internazionali, corrispondenza, continui contatti con le autorità locali ed altre associazioni culturali.

MASSA: Attività presso l'Archivio di Stato, sede della Biblioteca Esperantista; corso in una scuola media superiore; incontro con la popolazione; organizzazione del "1° seminario di Esperanto e Multimedialità"; apertura di un proprio sito internet.

MILANO - Conferenze in sede; bollettino *Informilano*; convegno interregionale esperantista; *ago-tago*; contatti con radio, tv e giornali locali; lettere ai giornali; intervista con la RAI; corsi di esperanto in una scuola civica e presso varie associazioni.

PADOVA:- Contatti con il mondo della scuola; collaborazione con autorità locali; ospiti stranieri; corsi di esperanto

PARMA - Ospiti stranieri, corso di esperanto.

PISA - Corsi di esperanto presso l'università degli Adulti di Pisa, stand e volantinaggio presso la fiera regionale dell'agricoltura, organizzazione incontro regionale, articoli sulla stampa locale.

PISTOIA - *Zamenhofa tago* e commemorazione del dott. Umberto Stoppoloni con conferenza, messa ed intervento di autorità; sito internet; pubblicazione del calendario esperantista; corso di esperanto.

RAVENNA - Corso di esperanto e "Festa dell'esperanto"; ospiti stranieri; corrispondenza; collaborazione con l'APT per la Guida della città in esperanto.

REGGIO EMILIA - Incontro interregionale esperantista.

ROMA - Corsi di primo e di secondo grado; conferenze mensili di ospiti stranieri; partecipazione a trasmissioni televisive a diffusione regionale.

SONDRIO - Incontro esperantista in Bassa Valtellina.

TRENTO - Inaugurazione della nuova sede, donata dall'associato Pietro Dao; ospiti stranieri; contatti con la Circostruzione; corsi di esperanto

TRIESTE - Organizzazione del 70° Congresso nazionale; *TEA-Bulteno*; *Semajno de Internacia Amikeco*, *Zamenhofa Festo*, contatti con le autorità locali.

VERCELLI - Commemorazione del Prof. Mario Sola con conferenza, messa e intervento di autorità e pubblicazione di un opuscolo; conferenze; corso di esperanto nella scuola media superiore; contatti con la città gemellata francese

VENEZIA - Ospiti stranieri, corso di esperanto, attività di diffusione.

VERONA - *Zamenhofa tago*.

VICENZA - Conferenza internazionale "Dialogo tra le civiltà: nuovo paradigma per il terzo millennio", in collaborazione con Coordinamento Vicentino Enti Locali per la pace.

ATTIVITÀ DELLA SEZIONE GIOVANILE

I 7 membri del Consiglio direttivo si sono riuniti 7 volte, pur con alcune difficoltà. Sono continuati gli incontri per nuovi aderenti. Il corso *Kirek* ha ripreso a funzionare e le persone che si sono avvicinate all'esperanto grazie ai mezzi multimediali sono state sempre di più. Trenta (di cui 7 sono stati a loro volta corsisti) sono i correttori del corso, parecchi non giovani. I diplomati sono stati 26, pochi a causa della temporanea inattività del sito.

Sono iniziati i lavori di preparazione di un nuovo corso per l'apprendimento dell'esperanto a distanza, in collaborazione con associati di ogni età.

Intensi sono stati i rapporti con la FEI per fronteggiare il problema della gestione e del miglioramento del sito www.esperanto.it.

Sono continuati pure i contatti con il Fondo Marelli, la Cattedra Italiana di Esperanto e il Ministero per gli Affari Esteri. È stato spedito materiale informativo agli "Informagiovani".

NOTA FINALE

La FEI ha cercato di operare nel modo migliore, compatibilmente con i mezzi e le forze umane disponibili. Le cifre riportate nella nota finanziaria illustrano da sole le sue difficoltà, poiché la FEI opera con mezzi ridottissimi senza alcun aiuto pubblico e con la buona volontà degli associati.

Il Comitato Esecutivo

Il Consiglio Nazionale

FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA
via Villoresi 38 - 20143 Milano
dall'1/1/2001 al 31/12/2001

SITUAZIONE PATRIMONIALE AL 31 DICEMBRE 2001

ATTIVITÀ		PASSIVITÀ	
Disponibilità finanziarie	Euro	Debiti	Euro
Cassa	151	<i>Eventoj</i>	898
Conto corrente postale	8.354	<i>Flandra Esperanto-Ligo</i>	486
Conto corrente bancario	22.595	<i>Heroldo</i>	30
	31.101	<i>Itala Esperanto-Junularo</i>	201
Crediti		Cooperativa Editoriale Esperanto	302
Cooperativa Editoriale Esperanto	12.911	<i>Literatura Foiro</i>	28
<i>Universala Esperanto-Asocio</i>	1.594	<i>Juna amiko</i>	39
Altri crediti	82	E.D.P.	186
	14.587	UECI	59
Rimanenze magazzino		UEA per UK Fortaleza 2002	120
Materiale propaganda	1.343	UEA per anticipazioni	665
Pubblicazioni	7	<i>Eŭropa Esperanto-Unio</i>	249
	1.350	Centro Esperantista Torino	60
Beni materiali		Altri debiti	49
Immobili	112.054		3.371
Mobili e attrezzature	438	Fondi ammortamento	
Elaboratori	655	Immobili	34.286
	113.147	Mobili e attrezzature	385
Immobilizzazioni finanziarie		Elaboratori	409
Titoli	35.932		35.080
		Risconti passivi	1.644
Totale attività	196.117	Totale passività	40.095
Perdita dell'esercizio	1.182	Patrimonio	157.204
Totale a pareggio	197.299	Totale a pareggio	197.299

FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA
via Villorosi 38 - 20143 Milano
dall'1/1/2001 al 31/12/2001

CONTO ECONOMICO

ONERI	PROVENTI
Costi	Introiti
Diritti statutari	Quote 2001
per UEA	N.
854	sostenitori
per IEJ	19
201	1.109
per altre organizzazioni	ordinari
249	639
1.303	12.211
Consulenze	famigliari
Torino	123
124	1.175
Milano	giovani
191	56
315	535
Spese sede	isolati ordinari
Energia elettrica	145
158	3.279
Condominiali	isolati giovani
1.227	12
Telefoniche	155
266	isolati familiari
Postali	3
751	39
Imposte e tasse	gruppi
551	35
Manutenzioni	294
176	<i>fakaj asocioj</i>
Cancelleria	1
997	8
Amministrative	IABE
709	11
Viaggi	18.947
203	Contributi
Segreteria	da consiglieri
61	1.193
5.098	da associati
Spese per attività	875
Riunioni consiglio e assemblee	da gruppo di Torino
1.615	103
per informazioni	da Fondo Marelli
978	516
contributi ai gruppi	2.688
155	Servizi delegati
per biblioteca di Massa	<i>makleroj aktivaj</i>
213	1.086
notarili	Ricavi
254	da materiale informativo
di rappresentanza	19
536	da pubblicazioni
3.751	228
Rivista e pubblicazioni	247
Rivista "l'esperanto"	Altri proventi
5.811	Cambi indirizzi
spese sped. rivista	33
2.251	Sopravvenienze attive
Direttore rivista	60
1.105	93
Altre pubblicazioni	Interessi attivi
393	2.193
9.560	Totale proventi
Spese bancarie	25.255
141	Perdita dell'esercizio
Altri oneri	1.182
Sopravvenienze passive	
58	
Acquisto attrezzature	
273	
330	
Quote ammortamento	
Immobili	
5.750	
Mobili e attrezzature	
66	
Elaboratore	
123	
5.939	
Totale oneri	Totale a pareggio
26.437	26.437

RENDICONTO ESERCIZIO 2001 (in euro)

Disponibilità finanziarie al 31 dicembre 2000			26.367
entrate	+		51.120
uscite	-		46.386
al 31 dicembre 2001			31.101
Situazione patrimoniale al 31 dicembre 2001			
Disponibilità finanziaria			31.101
Titoli			35.932
Crediti			14.587
Mobili e attrezzature			438
Immobili			112.054
Elaboratore contabile			655
Materiale propagandistico			1.350
Totale attività			196.117
Debiti			3.371
Risconti passivi			1.644
Fondo ammortamenti elaboratore contabile			409
Fondo ammortamenti immobili			34.286
Fondo ammortamenti mobili e attrezzature			385
Totale passività			40.095
Patrimonio al 31 dicembre 2001			156.022
			196.117

SITUAZIONE PATRIMONIALE (in euro)

	Al 31.12.2000	Variazioni	Al 31.12.2001
Disponibilità finanziaria	26.367	+ 4.734	31.101
Titoli	35.932	===	35.932
Crediti	14.853	- 266	14.587
Mobili e attrezzature	438	===	438
Immobili	112.054	===	112.054
Elaboratore contabile	655	===	655
Materiale propagandistico	1.963	- 613	1.350
Totale attività	192.262	+ 3.855	196.117
Debiti	4.626	+ 1.255	3.371
Risconti passivi	1.290	- 354	1.644
Fondi ammortamento	29.142	- 5.938	35.080
Totale passività	35.058	- 5.037	40.095
Patrimonio	157.204	- 1.182	156.022

FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA

Relazione dei revisori dei conti sul bilancio al 31 dicembre 2001

Il bilancio al 31 dicembre 2001, che il Consiglio Nazionale sottopone alla vostra approvazione, si compone della situazione economica e della situazione patrimoniale, le cui risultanze sono conformi a quelle desunte dalla contabilità generale, regolarmente tenuta e da noi periodicamente verificata.

Quanto alla situazione economica va evidenziato che esercizio 2001 ha fatto registrare una perdita di euro 1182 dovuta in parte ad una contrazione dell'importo delle quote associative per euro 540 dovuta ad una riduzione del numero degli associati, ma anche a minori altri contributi ed a maggior quote di ammortamenti calcolate per l'intero anno sulle tre unità immobiliari di proprietà e sulle attrezzature d'ufficio.

Quanto alla situazione finanziaria rileviamo, tra l'altro, che i mezzi disponibili sono aumentati, rispetto a quelli esposti nel bilancio dell'esercizio precedente, da Euro 26.367 a Euro 31.101, i crediti sono diminuiti di Euro 266, essendo passati da Euro 14.853 a Euro 14.587, come pure i debiti che si sono ridotti di Euro 1.255 essendo passati da Euro 4.626 a Euro 3.371.

Il patrimonio della nostra Federazione è diminuito nel corso del 2001 di Euro 1.182, essendo passato da Euro 157.204 a Euro 156.022: tale riduzione è dovuta alle seguenti variazioni:

Disponibilità finanziaria	Euro	+	4 734
Crediti	"	-	266
Materiale propagandistico	"	-	613
Debiti	"	+	1.255
Risconti passivi	"	-	354
Ammortamenti	"	-	5.938
	Euro		1.182

Riteniamo che il bilancio al 31 dicembre 2001 presentatovi possa essere approvato.

I revisori dei conti

Verbale dell'assemblea annuale 2001 della Federazione Esperantista Italiana a Trieste

Il 29 luglio 2001 alle ore 14 si riunisce a Trieste, nella sala del Centro Congressi del Molo dei Bersaglieri, l'assemblea ordinaria per discutere il seguente ordine del giorno:

1. Elezione degli organi operativi dell'assemblea:
 - a) presidente
 - b) segretario
 - c) scrutatori.
2. Lettura e approvazione del verbale dell'assemblea precedente.
3. Relazione morale e finanziaria:
 - a) relazione morale
 - b) bilancio consuntivo 2000
 - c) relazione del Collegio dei Revisori dei Conti.
4. Presentazione dei nuovi candidati.
5. votazione per l'approvazione della relazione morale e del bilancio consuntivo e per l'elezione del Consiglio Nazionale e del Collegio dei Revisori dei Conti.
6. Programma di attività 2000-2002.
7. Quote associative in euro.
8. Varie ed eventuali.

Punto 1 - Il presidente della F.E.I., prof. Giordano Formizzi, apre l'assemblea con la trattazione del punto 1) proponendo come presidente l'Ing. Clerici e come segretario il sig. Gian Carlo Fighiera. Entrambe le proposte sono approvate dai convenuti.

Assunta la presidenza, Clerici propone come scrutatori le Sig.re Maria Rosaria Esposito (presidente), Maria Luisa Faiella e Ionne Bertozzi. La proposta viene approvata per acclamazione dall'assemblea e la commissione elettorale è autorizzata a riunirsi e a predisporre il seggio per procedere al controllo delle presenze e delle deleghe (punto 5 all'o.d.g.) e delle votazioni.

Un minuto di silenzio è dedicato ai membri scomparsi nell'ultimo anno.

Punto 2 - Dopo l'approvazione dell'o.d.g provvisorio, l'assemblea passa al punto 2 con la proposta, approvata, di dare per letto il verbale dell'assemblea precedente, pubblicato nella rivista "l'esperanto" del 31 maggio 2001. Il verbale è così approvato all'unanimità.

Punto 3 a) - L'assemblea vota in favore della proposta di Rodari di dare lettura della della relazione morale e finanziaria che viene letta dal presidente uscente Formizzi.

Chierico. Chiede informazioni sulle attività della Commissione di studio sulla politica e ricorda inoltre che esistono leggi per l'aiuto economico ad associazioni senza scopo di lucro.

Boschin. Sottolinea la necessità di ristampare il pieghevole "Uno sguardo sulla lingua internazionale", suggerendo in merito di aggiungere il nome completo accanto alle sigle. In merito alla rivista, esprime il desiderio che vengano pubblicate più foto, incluse quelle dei candidati alle elezioni, e che la copertina ogni tanto adotti un colore diverso.

Formizzi. A nome del Comitato Esecutivo, il presidente informa che la Commissione sulla politica ricerca contatti con le istituzioni, principalmente scolastiche, ma purtroppo finora senza risultati. Nessun finanziamento è stato ottenuto dalla FEL, ma è positivo il fatto che i giovani ricevano contributi. Annuncia, in fine, che il Consiglio Nazionale discuterà nella sua prossima riunione la questione del pieghevole.

Brazzabeni. La commissione scuola ha raggiunto due risultati concreti: la partecipazione di un gruppo di ragazzi di Roma al progetto europeo Euroscuola e l'inserimento del progetto *Ludeŭrejo* di una scuola di Prato nel programma Comenius

Chierico. Riferendo sull'attività del gruppo di lavoro per gli interventi sulla stampa, informa che è stata ottenuta la pubblicazione di 75 lettere sui giornali con una tiratura globale di 14 milioni di copie. L'agenzia di stampa Disvastigo svolge un altro compito: quello di mandare comunicati ai giornali, specialmente con riferimenti locali, e di instigare la pubblicazione di articoli sull'Esperanto.

Amadei e Canzano. Sottolineano l'importanza delle foto sulla rivista e del progetto di edizione della stessa in veste elettronica.

Rodari. Consiglia di non mettere tutta la rivista in rete, perchè contiene informazioni di carattere interno che non interessano il mondo esterno.

Il dibattito sulla relazione morale termina con la dichiarazione del presidente che il Consiglio della FEI prende nota delle proposte.

Punto 3b - L'assemblea dà per letto il bilancio già pubblicato sulla rivista.

Polerani. Il cassiere della FEI comunica il rapporto dei revisori dei conti ed illustra sinteticamente il bilancio, soffermandosi sul dono immobiliare di Ada Bessone (valore: 150 milioni di lire) per il Gruppo di Torino; il vero utile della FEI è solo di circa 2,5 milioni di lire, aggiunge Polerani, che fornisce inoltre chiarimenti sul credito della Coedes e sul fondo di ammortamento. Il rapporto finanziario non suscita particolari commenti da parte dell'Assemblea e viene dalla stessa approvato.

Punto 4 - Il Presidente dell'Assemblea Clerici presenta i nuovi candidati al Consiglio e ricorda le formalità di voto che si svolgono in una sala separata.

Punto 6 - Mentre le votazioni sono in corso, viene aperta la discussione sul programma futuro di attività. Poiché i suggerimenti per l'avvenire devono essere in armonia col piano di lavoro dell'UEA, il Presidente dell'Assemblea chiede a Corsetti, presidente dell'UEA, di chiarire detto piano di lavoro.

Corsetti. Mette in evidenza che l'UEA si prefigge di produrre esperantisti e di fornire loro dei servizi. Le priorità del piano sono tre: informazione, insegnamento (specialmente attraverso corsi su Internet) e utilizzazione pratica della lingua.

Bonvecchiato. Ricorda che in passato la FEI ha chiesto più volte delle sovvenzioni alle istituzioni, sempre con risultato negativo.

Polerani. Fa presente che per ricevere contributi occorre presentare dei progetti validi.

Pugno Santagata. Propone che nei Musei vengano esposti testi illustrativi in Esperanto. Questa iniziativa è in progetto a Milano.

Grassini. La difficoltà di penetrare nell'opinione pubblica risiede nella crisi culturale legata alla globalizzazione. Questo spiega l'esiguo numero di persone che accetta la proposta dell'esperanto. È pertanto indispensabile investire nell'informazione.

Boschin. Considerando che noi non smerciamo beni materiali ma cultura, dobbiamo cambiare strategia, basandoci maggiormente sui principi informativi dell'UEA e su studi precisi. Inoltre, è importante aiutare il movimento giovanile esperantista.

Foà. Analizza le cause del ristagno e opina che i prospetti turistici in esperanto non riscuotano un vero interesse.

Zanoner. Solleva il problema dell'inglese, lingua che offre un profitto immediato, e le difficoltà di finanziare le nostre iniziative. Auspica che i servizi vengano rivolti anche al mondo esterno.

Brazzabeni. Sostiene che per quanto riguarda l'attività per il prossimo anno, oltre a ripetere i progetti precedenti bisognerà valorizzare il nuovo corso adattato dal tedesco. Ricorda infine il concorso letterario di Mantova.

Argentino. Riferisce sull'esperienza di Verona, sede del congresso del 2002, in merito a conferenze nelle scuole sull'esperanto. Nelle nostre attività bisogna coinvolgere le autorità.

Franzoni. Anche l'italiano è minacciato dall'attuale situazione linguistica. L'azione esperantista porta anche alla difesa della lingua nazionale.

Amadei. Ritorna sull'importanza dell'internet come strumento di diffusione superiore ai classici volantini. Auspica l'organizzazione di un Congresso Universale in Italia.

Bottoni. Per la diffusione della lingua non si dimentichi l'importanza essenziale rivestita dai vocabolari.

Reina. Sono desiderabili manifestazioni in prospettiva europea che attirino l'attenzione dei giornalisti. Per attivare i giornalisti occorre disporre di un ufficio stampa.

Lipari. Purtroppo mancano risorse finanziarie per una vasta informazione. In questo campo è prioritario determinare i campi di sensibilizzazione e sottolineare le differenze con l'inglese.

Martini. Tutte le proposte odierne sono valide, manca però un coordinamento. In merito, i delegati regionali dovrebbero svolgere un ruolo importante.

Polerani. Al fine di aprire corsi nelle scuole è importante prima convincere i genitori. Anche le date delle manifestazioni richiedono un coordinamento. In merito alla stampa, mancano progetti concreti.

Punto 7 - Su proposta di Polerani che fa una panoramica del problema, la quota associativa di base di socio ordinario viene fissata dai convenuti in 26 euro.

Punto 8 - Fighiera. Attira l'attenzione sul fatto che esistono due edizioni di *Paŝoj al plena posedo* (entrambe con l'assenso dell'autore). La prima, fedele ristampa, contiene anche la lista delle Associazioni esperantiste, inclusa la FEI, e costa un terzo meno della seconda, in cui anche detta lista è stata epurata. La Coedes dovrebbe fornire la prima.

Il presidente, **Ranieri CLERICI** - Il segretario, **Gian Carlo FIGHIERA**

ENLANDE

NAPOLI - En aŭtuno 2001 Napola Esperanto-Asocio (NEA) organizis sian duafojan konkurson pri verkotasko celanta la gestudentojn de la ŝtataj mezgradaj lernejoj kaj superaj institutoj de Napolo kaj ties Provinco. La Juĝkomisiono elektis la temon “2001 – Eŭropa Jaro de Lingvoj”.

Alvenis 74 verkotaskoj el gestudentoj de pli ol dek lernejoj kaj institutoj, mezgraj kaj superaj. La Premiada Ceremonio okazis vendredon la 10an de majo 2002 en la aŭditorio de la Ŝtata Mezgrada Lernejo “N. Nicolardi” en Napolo, kunlabore kun ĉi sama lernejo, kun la Napola Kulturcentro *Cosmopolis* kaj kun la partopreno de Prof-ro Fortunato Danise, prezidanto de la Napola Unesko-Klubo. La juĝkomisiono konsistanta el prof-ino Maria Laura Russo, el prof-ino Marisa Pumpo Pica kaj el prof-ro Romolo Trivella aljuĝis diverskategoriajn premiojn al lernantoj de la superaj kaj mezgradaj lernejoj.

Por la superaj lernejoj gajnis la “unan premion” Angelo Profeta, de la klaso 5a D de Ŝtata Teknika kaj Komerca Instituto “Rocco Scotellaro” en San Giorgio a Cremano (NA). Por la mezgradaj lernejoj gajnis la “unuan premion” Danilo De Leandro, de la klaso 2a O de la Ŝtata Mezgrada Lernejo “E. Nicolardi” en Napolo. Duaj, triaj premioj kaj laŭdaj mencioj iris al kromaj gestudentoj de pluraj aliaj lernejoj mezgradaj kaj superaj. La juĝkomisiono liveris memorsildojn al la lernejoj de la premiitaj gestudentoj, kaj partoprenatestilojn al ĉiuj konkurstantoj.

La ceremonion ĉestis multnombraj gestudentoj, pluraj gepatroj, kelkaj lernejestroj kaj geinstruistoj, kiuj atente aŭskultis la mallongajn intervenojn de prof-rino Maria Luisa Russo, prezidantino de la ĵurio kaj de NEA, prof-ino Marisa Pumpo Pica, prezidantino de la Napola Kulturcentro *Cosmopolis*, prof-ino Vincenzina Delfino, lernejestro de la gastiganta lernejo “E. Nicolardi”, prof-ro Fortunato Danise, prezidanto de la Napola Unesko-Klubo, kaj Nicolino Rossi, esperanto-docento. Ĉiuj oratoroj, laŭ diversaj perspektivoj, prilumis kelkajn aspektojn pri la neceso gardi plurlingvismon en Eŭropo kaj en la mondo, ŝati kaj respekti aliulajn kulturojn kaj lingvojn, trovi solvojn por simpla kaj neŭtrala, lingva komunikado en Eŭropo, laŭ la proponoj de la Internacia Esperanto-Movado. (*Nicolino Rossi*)

VERONA - La 20an de majo en la Urbodomo de Verono, en la prestiĝa "Salono de la murtapiŝoj" (*"Sala degli arazzi"*), okazis gazetara konferenco en kiu estis prezentata la 5a Eŭrop-Unia Esperanto-Kongreso okazanta en Verono de la 23a ĝis la 28a de aŭgusto ĉi-jara. Krom Salvatore Argentino, prezidanto de la Organiza Komitato, parolis Edvige Tantin Ackermann, UEA-komitatanino, kaj Umberto Broccatelli, prezidanto de EEU. Gvidis d-rino Patrizia Martello, Urba Skabeno pri Europaj Temoj. (*Foto titolpaĝe*)

CASTIGLIONE DELLA PESCAIA - Nei giorni 11 e 12 maggio 2002 ha avuto luogo un seminario per correttori del corso a distanza KIREK, a cui hanno partecipato una ventina di esperantisti italiani, alcuni dei quali già correttori del corso, altri intenzionati a diventarlo.

L'intenzione dei partecipanti e degli organizzatori del seminario è di dar seguito a questa attività di formazione con un futuro seminario, riservato ai soli correttori, al fine di discutere e programmare l'attività.

Quattro testate della stampa toscana hanno dato spazio all'evento.

Riportiamo un articolo pubblicato.

«Si è svolto a Castiglione della Pescaia (GR) un seminario di formazione dal titolo “*Formazione a distanza, come insegnare, come fare tutoring, come creare una relazione fra soggetti*”. Il seminario si è tenuto presso la Pro-loco ed è stato organizzato dalla Federazione Esperantista Italiana (FEI), con sede a Milano, e dalla sua sezione giovanile.

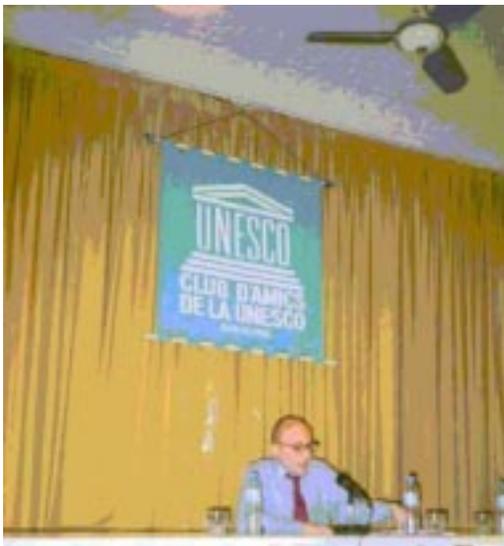
La docente, un'esperta di formazione a distanza, Gloria Pescarolo, ha intrattenuto e dialogato per due giornate di attività, con i partecipanti provenienti da tutta Italia su questo argomento molto in auge oggi. Infatti, le persone che si accostano all'apprendimento dell'esperanto a distanza utilizzando Internet e la posta elettronica sono molte e in continua crescita.

Il seminario era rivolto ad esperantisti che si occupano di formazione a distanza e svolgono il ruolo di correttori-insegnanti-tutor nel corso di esperanto KIREK, un corso gratuito scaricabile dal sito nazionale della Federazione www.esperanto.it. Il corso prevede l'assegnazione ad ogni allievo che si iscrive di un correttore personale, che lo segue durante il periodo di apprendimento.

L'esperanto ha dato ancora una volta segno di presenza e di attività; una lingua artificiale, dunque, che ha avuto il suo passato nei suoi più di 100 anni di vita, che sta vivendo il suo presente, con una folta letteratura originale e in traduzione, e che sta preparando la sua strada per il futuro, proponendo tutto ciò che l'insegnamento/apprendimento delle altre lingue straniere offre.» (*Laura Brazzabeni*)



EUROSCOLA - STRASBURGO - Come segnalato nella lettera di Francesco Maurelli nel numero scorso, al convegno Euroscola di quest'anno presso il Parlamento Europeo a Strasburgo hanno partecipato per l'Italia - per la sezione esperanto - 23 ragazzi della classe IV C del Liceo Scientifico "Vito Volterra" di Ciampino (Roma). Avevano seguito un corso di esperanto tenuto per loro dalla prof.ssa Filomena Canzano.



BARCELONO - La konata kimra ĵurnalisto laboranta en Bruselo Dafydd ap Fergus, sekretario de la nova Brusela Komunikadcentro, vojaĝis al Barcelono por ĉeesti la kongreson de Linguapax, kie partoprenis ankaŭ nia membro Ludoviko de Yzaguirre, prezidanto de la humanitara organizo ESPERO, inter la 15a kaj 20a de aprilo. La kataluna E-asocio invitis lin prelegi en Esperanto pri la temo "Lingva egaleco kaj Esperanto". La prelego okazis sabaton la 20an de aprilo ĉe Unesco-Klubo, kunlabore kun ties Esperanto-



**LEGANTOJ
SKRIBAS**

**Viajn leterojn
adresu al:
Carlo Sarandrea
Via di Porta Fabbrica 15
I-00165 Roma**

Letero el Brazilo.

Antaŭ nelonge la konata esperantisto Riccardo Pinori elmigris el la Roma grupo por atingi la bienon Bona Espero en Brazilo. Nun ni ricevis kun ĝojo lian unuan mesaĝon, adresitan al la romaj esperantistoj.

Karaj geamikoj

kelkaj el vi, kiuj sciis ke mi veturis al Bona Espero de unu monato, verŝajne jam komencis demandi sin, ĉu mi ankoraŭ vivas aŭ mi perdiĝis en la interna altebenajo de Brazilo. Ne, mi ne perdiĝis: mi vivas ĉi tie intense kaj aktiveme, en tiu ĉi unika komunumo de esperantistoj, sed la komunikaj problemoj ĉi tie estas grandaj ankaŭ se akceptataj de la lokuloj kun simpla komento "tria mondo"! Al tio aldoniĝas la fakto ke de ĉi tie por iri al Alto Paraiso oni devas iri 3 Km por atingi la publikan vojon ne asfaltitan kie trifoje tage eblas trafi buson. Alveninte al Alto Paraiso estas dometo de BE de kie oni povas kunligiĝi kun la interreto! Sed la loka servilo, per kiu mi sendas tiun ĉi leteron, funkcias unu tagon jes kaj unu ne, sed ne regule! Do se vi ne alvenis en la ĝusta tago vi devos aŭ sendi per alia servilo tra la ĉefurbo Brasilia (terure multekosta) aŭ reveni en la postaj tagoj. Ne sufiĉas; eĉ se vi sendis e-poŝte leteron, vi scias ke la afero alvenis al la adresita persono nur post kelkaj tagoj, kiam vi revenos al la servilo. Kredu al mi, estas peza provo por la pacienco de ĉiuj!!!!

Sed mi fine povas sendi al vi informojn pri mia ĉeesto ĉi tie kaj mi diras ke mi estas tre feliĉa pri tiu sperto kaj ĉio iras bone. Beppe kaj Ursula fartas bone kaj daŭre laboras por BE kaj por esperanto. Ni venis en Alto Paraiso ĝuste ĉar hodiaŭ komenciĝas kurso pri esperanto en la domo de BE ĉi tie en Alto Paraiso.

La vivo en la bieno kun la 30-35 infanoj estas vere nekredeble! Ili ĉiuj lernas (aŭ ĉi tie aŭ en Alto Paraiso la plej aĝaj), dum ni prizorgas la necesojn de la komunumo kun la kunlaboro ankaŭ de la knaboj. Persone mi interesiĝas ĉefe pri la elektraj kaj telefonaj aparatoj de la domoj aŭ pri la kultivado de la fruktoĝardenoj kune kun la aliaj volontuloj aŭ kun la helpo de la infanoj.

Venontan fojon mi rakontos al vi, kion oni faras dum la tago ĉi tie.

Nun mi kore salutas vin ĉiujn kaj ... ĝis baldaŭ!

Riccardo.

SCHEDA DI VOTAZIONE PER LETTERA
Assemblea FEI del 24 agosto 2002, Verona

1) Approvo la Relazione Morale

SI

NO

2) Approvo il Bilancio Consuntivo

SI

NO

piegare a metà e incollare i bordi



Porre una crocetta sull'indicazione voluta:

A) • TALLONCINO DI CONVALIDA PER VOTO POSTALE

B) • MODULO DI DELEGA

Io sottoscritto

abitante in

socio della FEI, in regola con la quota dell'anno in corso, (gruppo di

delego a rappresentarmi nell'assemblea degli associati FEI del 24 agosto 2002 a Verona

il socio

In fede,

.....
Data,

(Sul retro del modulo deve trovarsi l'etichetta autoadesiva con l'indirizzo al quale è stata spedita questa copia della rivista)

LA RIUNIONE DEL CONSIGLIO NAZIONALE FEI A BOLOGNA

Il giorno 25 maggio 2002 ha avuto luogo a Bologna dalle ore 10.30 alle ore 16.45 il Consiglio Nazionale delle Federazione Esperantista Italiana con la presenza di 15 membri su 21 (gli assenti tutti giustificati).

Molti sono stati i punti a ratifica e a discussione.

Sono stati ratificati i seguenti punti:

- il contributo all'EEU per l'anno 2002 sarà di 0.50€ per associato al posto di 0.25€ al fine di sostenere le attività del nuovo ufficio aperto dall'EEU a Bruxelles.

- Mario Amadei continuerà ad essere il *cef-delegito* dell'UEA

- il vocabolario Minnaja è consultabile in rete nel sito della Logos, ma non è più possibile scaricarlo, in seguito all'intervento della Co.Ed.Es., detentrica dei diritti del vocabolario.

- autorizzazione all'associato Ruggiero di utilizzo di una pagina di *Itala Antologio* a scopi divulgativi

- rimborso spese per la relatrice del seminario per correttori KIREK, tenutosi a Castiglione della Pescaia.

- acquisizione dell'attività editoriale della Co.Ed.Es. (il CN ha dato parere positivo, ora la cooperativa dovrà procedere con gli atti dovuti)

- la richiesta dell'associato Bottoni di utilizzare i file del vocabolario Minnaja al fine di una futura versione in Cd-rom del vocabolario è stata passata alla Co.Ed.Es., in quanto detentrica dei diritti

- la rivista darà più spazio alle attività dei gruppi locali (questi però sono invitati ad inviare informazioni con dovuto anticipo e a presentare relazioni sulle attività in modo sintetico)

- formazione di una rete dei gruppi (finora pochi gruppi hanno risposto alla circolare della segreteria)

- ricerca finanziaria

- assemblea FEI a Verona il sabato 23 agosto nel pomeriggio.

Non sono state ratificate le proposte di numero speciale della rivista (per il quale si attenderanno i risultati del congresso EEU di Verona).

Per quanto riguarda l'informazione è stata formata una commissione che si occuperà di valutare la stampa di futuri volantini e opuscoli e l'organizzazione di un seminario *ad hoc*. Una commissione pure valuterà e sceglierà il futuro redattore della rivista, in seguito alle dimissioni dell'attuale direttore.

Restano ancora da definire le condizioni per il futuro trasferimento della sede della federazione. Ancora punto di discussione sarà la situazione del sito www.esperanto.it.

Inoltre si sono approvati la relazione morale 2001, il bilancio consuntivo 2001 e il bilancio preventivo 2002.

È stato proposto un aumento della quota associativa che verrà presentato all'assemblea di Verona.

Si è ripreso il discorso relativo alla pubblicazione di un vocabolario di esperanto con la casa editrice Vallardi.

È stato assegnato il Premio Conterno al gruppo di Vicenza.

Sono stati nominati 2 nuovi membri onorari e sono state poste le basi del Congresso nazionale 2003 che si terrà ad Ancona.

Il prossimo CN avrà luogo probabilmente a Verona durante il congresso EEU.

Numerosi sono stati anche i punti accennati nelle varie ed eventuali che saranno considerate dal CE.

Laura Brazzabeni, segretario generale FEI

indirizzo